



Fitting instructions
Make: Ford
Transit Courier; 2014 ->
Tourneo Courier; 2014 ->
Type: 5935

**ФАРКОЛ.РФ**

**+7 (495) 669-38-36**

Couplingsclass: A50-X

**Approved**

**Approved**

**ECE R55**      **E11 55R 0110363**

Okm      1000km

+

kg ?

kg

kg

Max. vertical load :75 kg

**D-Value: 8,3 kN**

10.9

10

Copy of manufacturersplate

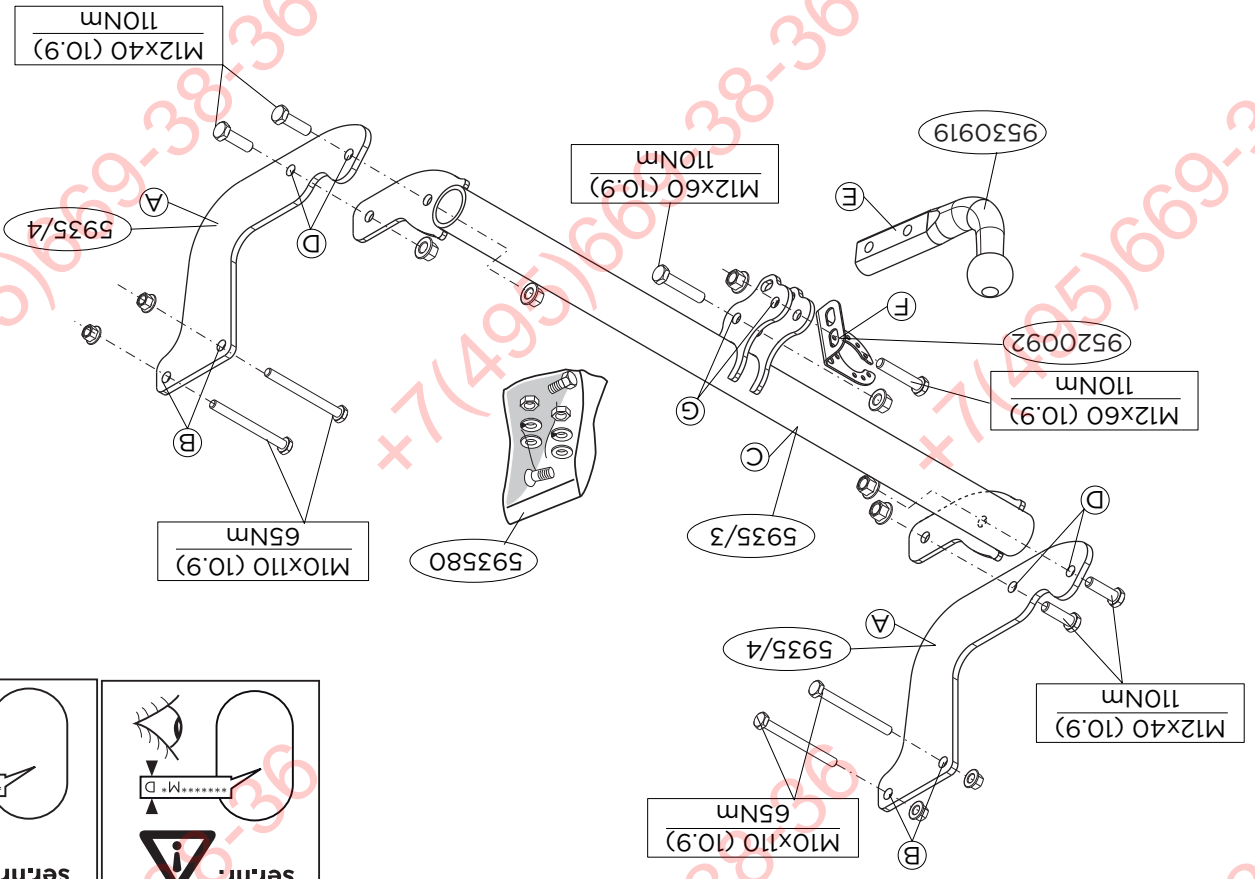
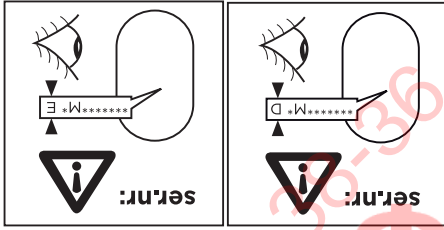
1

2

© 593570/14-10-2014/1

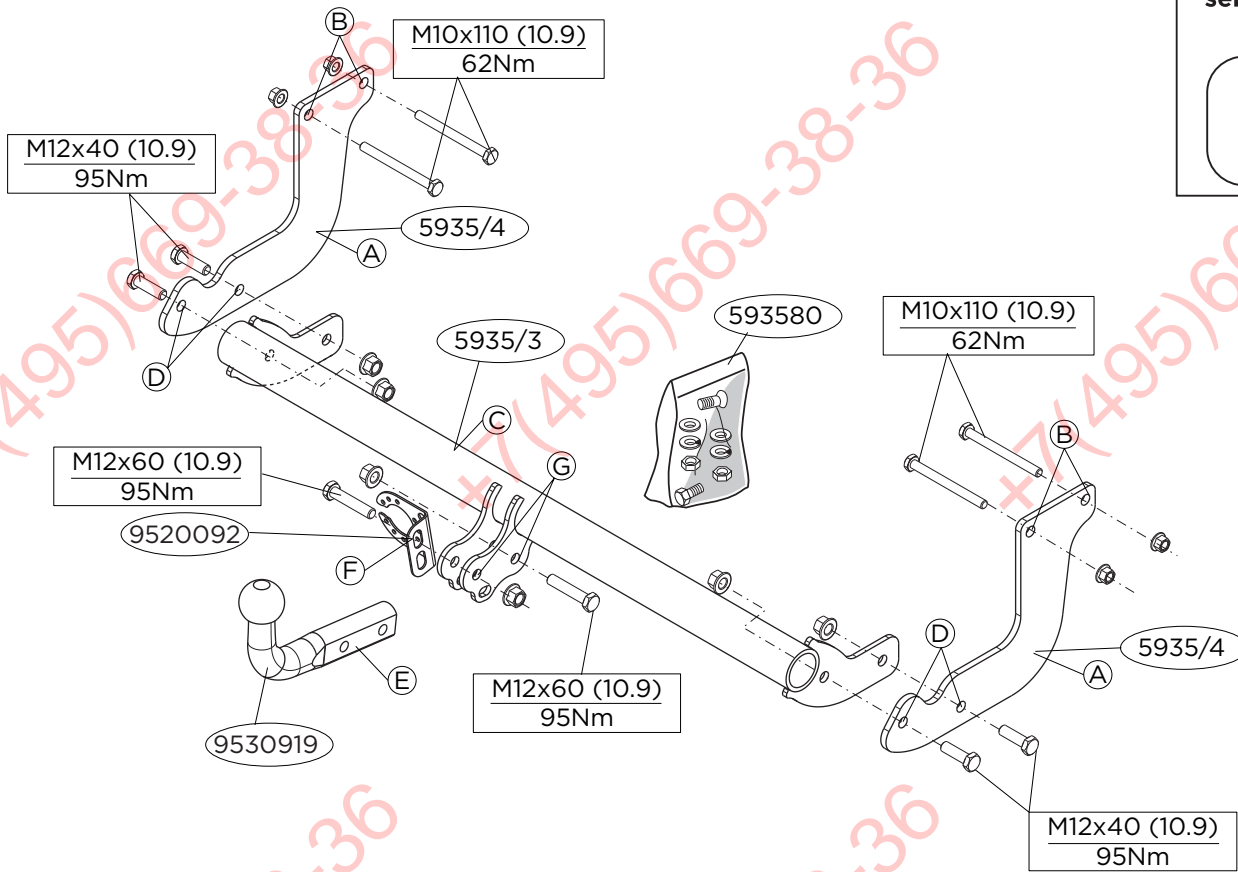
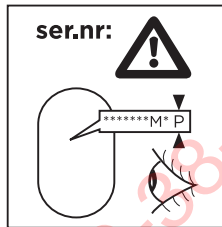
**ФАРКОП.РФ**

**+7 (495) 669-38-36**



ФАРКОЛ.РФ

+7 (495) 669-38-36



**ФАРКОП.РФ**

© 593570/14-10-2014/3

**+7 (495) 669-38-36**

Dispositivo di traino tipo: 5935  
 Per autoveicoli: Ford Transit Courier; 2014-> / Tourneo Courier; 2014->  
 Tipo funzionale: B460

Classe e tipo di attacco: A50-X  
 Omologazione: E11 55R 0110363  
 Valore D: 8,3 kN  
 Carico Verticale max. S: 75 kg  
 Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm  
 superiore (vedi D.M.28/05/85)  
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

**Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):**

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 8,3 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)  
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

**DA COMPILARE PER IL COLLAUDO**

**DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO:** la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....  
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo  
 modello:.....  
 targa:.....  
 Data:.....

**TIMBRO e FIRMA**

**Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.**

Для инсталляции по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

#### ВНИМАНИЕ:

- \* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- \* Если в точках привязки не имеется слой битума или противовошумовой материал, его следует удалить.
- \* Сведение о максимальной допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- \* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горячего.
- \* Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.
- \* После монтажа крюка следует хранить настоящее устройство в комплект с технической документацией автомобиля.
- \* Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования ванных неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предусмотрено в инструкции, либо неправильного использования настоящих инструкций по монтажу.

#### NL MONTAGEHANDLEIDING:

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

#### Raadgeeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.

1. Laat het reserve wiel zakken.
2. Plaats aan de binnenzijde van het chassis de steunen A en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.
3. Monteer de dwarsbalk C tussen de steunen A op de punten D, monteer het geheel handvast.
4. Monteer de kogelstang E inclusief stekkerplaat F op de punten G.
5. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast. Herplaat het reserve wiel.

#### BELANGRIJK:

- \* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- \* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- \* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- \* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- \* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntasmeren.
- \* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- \* Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van

andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montageschrift.

#### GB FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Lower the spare wheel.
2. Position the supports A on the inside of the chassis and attach them at points B, then fit the whole thing without fully tightening.
3. Fit the cross beam C between supports A at points D and fit the whole thing finger-tight.
4. Fit the ball hitch E, including socket plate F at points G.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
6. Return the spare wheel to its original position.

#### For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site hand-book.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

**NOTE:**  
\* Should this installation process entail the cutting of the bumper - conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.  
\* All measurements are in mm!

- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustments "of the vehicle".
- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and

ball hitch pressure of your vehicle.

**\* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

\* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

\* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

\* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

**D MONTAGEANLEITUNG:**

**Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montageanleitung die richtige ist.**

1. Das Ersatzrad herunter lassen.
2. Im Langsträger die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B befestigen. Alles halbfest montieren.
3. Den Querträger C zwischen den Halterungen A bei den Punkten D halbfest anbringen.
4. Die Kugelstange E einschließlich Steckdosenplatte F bei den Punkten G montieren.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
6. Das Ersatzrad wieder anbringen.

**Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.**

**Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate ziehen.**

**HINWEISE:**

\* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

\* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

**\* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

\* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

\* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.

\* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugel- druck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.

\* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

\* Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montage- mittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

**F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:**

**Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque sig- nalétique de l'attelage afin de d'identifier l'illustration cor- respondante dans la notice de montage.**

1. Abaisser la roue de secours.
2. Placer les supports A à l'intérieur du châssis et les fixer à l'em- placement des points B, monter l'ensemble sans serrer.
3. Monter la barre transversale C entre les supports A sur les points C, monter l'ensemble sans serrer.
4. Monter la barre de la rotule E y compris la prise électrique F sur les points G.
5. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
6. Remettre en place la roue de secours.

© 593570/14-10-2014/5

ФАРКОЛ.РФ

+7 (495) 669-38-36

\* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.

\* Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.

**\* Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elek- trických, brzdových a palivových kontaktů.**

\* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.

\* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

\* Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

**H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:**

**Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.**

1. Engedje le a pótkereket.
2. Helyezze el a A támasztékokat az alváz belső részére és illes- sze a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
3. Illesse az C kereszttartót az A tartók közé az D pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
4. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt E, az illesztőlemezzel F együtt az G pontokban.
5. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csa- varónyomatékig.
6. Helyezze vissza a pótkereket eredeti helyére.

**A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.**

**Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.**

**FONTOS**

\* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk fel- világosítást kereskedőnkétől.

\* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

\* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékét tájékozódjunk kereskedőnkénél.

**\* Fúrás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.**

\* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.

\* A felszerelés után az útmutatót érizzük a gépjármű papírjaival együtt.

\* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonat- kozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelé- si útmutató téves értelmezésére.

**RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:**

**Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использо- вать.**

1. Опустить запасное колесо.
2. Поставить на внутренней стороне шасси кронштейны А и прикре- пить их в точках В, закрепив не до конца.
3. Установить поперечный брус С между опорами А в точках D, затя- нув крепежный материал не до конца.
4. Установить крюк с шаром Е, вместе со штепсельной платой F в точ- ках G.
5. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указан- ными на рисунке.
6. Поставить запасное колесо на место.

© 593570/14-10-2014/10



1. Sänk ned reservdäcket.
2. Placera stöden A mot chassits insida och fäst dem vid punkterna B, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
3. Fäst tvärbalk C mellan hållarna A vid punkterna D utan att dra

**Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.**

## S

### MONTERINGSANVISNINGAR:

- REMARQUE:**
- \* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
  - \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
  - \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
  - \* **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
  - \* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soutien dure par point.
  - \* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
  - \* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation ou d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

**Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.**

**Consultar le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.**

- TÄRKEÄ:**
- \* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jällienmyyjältä.
  - \* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinäestokerros, se on poistettava.
  - \* Auton vetämää sallittua enimmäiskuurmitusta on tiedusteltava jällienmyyjältä.

### Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. piirros.

- Asetty kaskirajaa.**
- Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. työpöytäkaavio.**
1. Laske varapyörä alemmaksi.
  2. Aseta alustan sisäpuolelle kannattimet A ja kiinnitä ne kohtiin B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
  2. Kiinnitä poikittaispalkki C tukien A väliin kohtiin D, kiinnitä kaikki ki käsin.
  3. Kiinnitä kuulavetoaitte (hitich) E sekä pistorasiallevy F ne kohtiin G.
  4. Kiristä kaikki puitit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
  6. Aseta varapyörä takaisin paikalleen.

**Ennen asennusta selvitä tyypikkilivestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa**

## SF

### ASENNUSOHJEET:

- Zastosowanie się do powyższych wskazani gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.
- \* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione przez użytkowników lub bezpodstępnie na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji!

## CZ

### POKYNY K MONTÁŽI:

- Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.**
- Před demontáží a montáží části vozidla konzultujte montážní příručku.**
- Montážní pokyny a metoda připevnění dle nářezu.**
- DŮLEŽITÉ**
- \* Pokud je potřeba provést na vozě úpravu, obraťte se na svého prodejce.
1. Spusťte rezervu.
  2. Umístěte vzpěry A zevnitř na podvozek a připevněte je v bodoch B, pak připevněte celou tuto část aniz byste ji plně utáhli.
  3. Umístěte příčný nosník C mezi podpěry A k bodům D a utáhňte ručně tento celek.
  4. Připevněte kulovou tažnou E hlavici včetně destičky se zásvukou F k bodům G.
  5. Utáhňte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nářezu.
  6. Vložte rezervu na původní místo.

**Poratæassa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoaineohjotien kanssa.**

\* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmutterit ja muovisuojukset. Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeensä säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien paperien kanssa.

\* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytännöistä.

© 593570/14-10-2014/9

7 + 36-38-699 (564) 7

**Se verkstadsboken för demontering och montering av fordonets delar.**

**Se figuren för montering och monteringsmaterial.**

- OBS:**
- \* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras. Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontakttytor skall detta avlägnas.
  - \* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
  - \* Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
  - \* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
  - \* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
  - \* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inkursiv användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

**Innen du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.**

## DK

### MONTAGEVEJLEDNING:

- REMARKER:**
- \* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
  - \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
  - \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
  - \* **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
  - \* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soutien dure par point.
  - \* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
  - \* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation ou d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

1. Løsn reservehjul.
2. Anbring støtterne A på indersiden af chassisset og monter disse ved punkterne B; monter det hele manuelt.

© 593570/14-10-2014/6

3. Monter tværvangen C mellem beslagene A på punkterne D, fastgør det hele med håndkraft.
4. Monter kuglestangen E, inklusive kontaktplade F på punkterne G.
5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
6. Læg reservehjulet på plads igen.

**Rådfør værktødsbogens for demontering og montage af dele til køretøjet**  
**Rådfør for montage og montagemidler skitsen.**

**BEMÆRK:**

- \* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- \* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- \* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- \* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- \* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- \* Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

\* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

**E** **ISTRUCCIONES DE MONTAJE:**

**Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.**

**va per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.**

1. Fare scendere la ruota di scorta.
2. Inserire i sostegni A all'interno del telaio e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.
3. Montare la traversa C tra i sostegni A e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti D.
4. Montare l'asta della sfera E, completa di piastra di contatto F in corrispondenza dei punti G.
5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
6. Rimontare la ruota di scorta.

**Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.**  
**Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.**

**N.B.:**

- \* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- \* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consulta il Vostro rivenditore autorizzato.
- \* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- \* Rimuovere, se presenti, i coperchi in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- \* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- \* Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

1. Bajar la rueda de repuesto.
2. Instalar en el lado interior del chasis los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
3. Coloque la viga transversal C entre los soportes A en los puntos D y colóquelo todo apretando a mano.
4. Montar la barra de la bola E inclusive placa enchufe F en los puntos G.
5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
6. Volver a poner en su sitio la rueda de repuesto.

**Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.**  
**Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.**

**N.B.:**

- \* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- \* Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

**I** **ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:**

**Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificati-**

© 593570/14-10-2014/7

**PL** **INSTRUKCJA MONTAŻU:**

**Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.**

1. Opuścić w dół koło zapasowe.
2. Umieścić od wewnątrz podwozia wsporniki A i umocować je w punktach B, lekko przymocować całość.
3. Zamontować poprzecznicę C między wspornikami A w punktach D, całość lekko przymocować.
4. Zamontować drąg kuli E wraz z płytą z gniazdem wtykowym F w punktach G.
5. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
6. Ponownie umieścić koło zapasowe.

**Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.**  
**Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.**

**Wskazówki:**

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

© 593570/14-10-2014/8